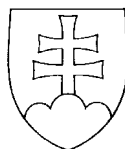


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Košice
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 9635/57/2021-50016/2021/571570118/Z7-SP

Košice 17.01.2022



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolenia a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8, písm. g) a ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa
i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 5177-30778/2018/Mil/571570118 zo dňa 28.09.2018 v znení zmien vydaných IŽP Košice rozhodnutiami č. 9761-19714/2019/Haj/571570118/Z1 zo dňa 30.05.2019, č. 9974/57/2019-2059/2020/571570118/Z2 zo dňa 27.01.2020, č. 6036/57/2020-30766/2020/571570118/Z3 zo dňa 18.09.2020, č. 5886/57/2021-21710/2021/571570118/Z4 zo dňa 17.06.2021, č. 8047/57/2021-33246/2021/571570118/Z6 zo dňa 16.09.2021 a č. 7836/57/2021-39233/2021/571570118/Z5 zo dňa 20.10.2021 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bolo povolené vykonávanie činností v prevádzke:

„Výroba tepla – spol. Ferroenergy s.r.o.“
Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
okres: Košice II

prevádzkovateľovi:

Obchodné meno: **Ferroenergy s.r.o.**
Sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **50 720 937**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- súhlas na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“, ktorá môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- vyjadrenie k stavebnému povoleniu stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti stavebného konania:

- stavebného povolenia na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

I. Povoľuje uskutočnenie stavby

„1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“

umiestnenej na pozemkoch parcelné číslo (v jestvujúcej stavbe súpisné číslo) 162/3 (1547), 162/4 (1548), 162/38 (1573) a 162/132, v katastrálnom území Železiarne, **stavebníkovi:**

Obchodné meno: **Ferroenergy s.r.o.**
Sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**
IČO: **50 720 937**

Stavba „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ je umiestnená na pozemkoch parcelné číslo (v jestvujúcej stavbe súpisné číslo) 162/3 (1547), 162/4 (1548), 162/38 (1573) a 162/132, v katastrálnom území Železiarne, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 1947 (osvedčovacia doložka o vzniku listinného dokumentu zaručenou konverziou zo dňa 14.01.2022) vo vlastníctve spoloč. Ferroenergy, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 50 720 937.

Mesto Košice, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo k projektovej dokumentácii stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ vyjadrenie listom č. MK/A/2021/19227-02/II/VIR zo dňa 20.09.2021, v ktorom uviedlo, že navrhovaná stavba spĺňa podmienky umiestnenia podľa § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona, preto v súlade s cit. ustanovením sa rozhodnutie o umiestnení predmetnej

stavby nevyžaduje a ako miestne príslušný orgán územného plánovania vydalo podľa ust. § 140b stavebného zákona záväzné stanovisko listom č. MK/C/2021/01209-4 zo dňa 23.09.2021, v ktorom uviedlo, že súhlasí s vydaním stavebného povolenia pre stavbu „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“.

Stavba „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

Stavebné objekty

SO 001 – Stavebné úpravy CHÚV I, II

SO 002 – Stavebné úpravy CHÚV III

SO 003 – Oprava 200 m³ nádrží v CHÚV I

SO 004 – Oprava neutralizačnej nádrže

Prevádzkové súbory:

PS 01 – Predúprava (piesková filtrácia, ultrafiltrácia)

PS 02 – Demineralizácia (protiprúdové demilinky, reverzná osmóza)

PS 03 – Neutralizácia

PS 04 – Prevádzkový rozvod silnoprádu, riadiaci systém MaR

Účelom uskutočnenia stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ je výmena technologických zariadení na úpravu vody v objektoch Chemickej úpravne vody (CHÚV) pre zlepšenie kvality vypúšťaných odpadových vôd z U.S.Steel Košice, s.r.o.

Podmienky na uskutočnenie stavby:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Mikulášom Lašom, č. osvedčenia 0274*Z*1, Ing. Mariánom Viazankom, č. osvedčenia 5995*I1, Ing. Michalom Vargom, č. osvedčenia 5423*I3, Ing. Jozafom Tóthom, č. osvedčenia 0680*I4, Ing. Soňou Lengyelovou, č. osvedčenia 0678*I4, Doc. Ing. Jánom Jadlovským, CSc., č. osvedčenia 3279*Z*5-3 a špecialistom požiarnej ochrany Ing. Jánom Paveckim, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a Mestskú časť Košice - Šaca. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavebník v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečí vytýčenie stavby, povolenej v tomto rozhodnutí, fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Pred začatím stavby je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste realizácie stavby a je povinný

zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia. K vytýčeniu podzemných vedení je stavebník povinný prizvať ich správcu a zabezpečiť ich ochranu, ako určí ich správca v protokoloch z vytýčenia.

Pri križovaní a súbahu s inými podzemnými sieťami je potrebné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti podľa STN 73 6005.

4. Stavba bude napojená na jestvujúce inžinierske siete prevádzky.
5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 a ods. 5 stavebného zákona, v súlade s § 13 vyhl. č. 532/2002 Z. z., musí spĺňať minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko v zmysle Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
 - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
 - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
 - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
 - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
 - e) malo zabezpečený odvoz a zhodnotenie resp. zneškodnenie odpadu,
 - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Prístup k stavbe bude zabezpečený jestvujúcimi vnútroareálovými komunikáciami.
7. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice zhotoviteľa stavby najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
8. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavby najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
9. Stavebník je povinný podľa § 66 ods. 4 písm. j) stavebného zákona označiť stavbu na viditeľnom mieste štítkom s nasledovnými údajmi:
 - a) označenie stavby,
 - b) označenie stavebníka,
 - c) označenie dodávateľa stavby,

- d) názov správneho orgánu, ktorý stavbu povolil,
 - e) termín začatia a ukončenia stavby,
 - f) meno a priezvisko zodpovedného stavbyvedúceho.
10. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 147/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností, nariadenie vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
 11. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný rešpektovať príslušné STN a dbať na to, aby nespôsobil škodu na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
 12. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
 13. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
 14. Stavebník je povinný s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach nakladať v súlade s ustanoveniami zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch“) za dodržania nasledovných podmienok:
 - a) zakazuje sa podľa § 13 písm. a) a b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch uložiť, alebo ponechať odpad na inom mieste ako na mieste na to určenom, zhodnotiť alebo zneškodniť odpad inak ako v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,
 - b) držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a dodržiavať ust. § 77 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,

- c) stavebný odpad využiteľný ako zdroj druhotných surovín odovzdať výkupcom alebo spracovateľom týchto odpadov,
 - d) iný recyklovateľný stavebný odpad neznečistený škodlivinami odovzdať na recykláciu,
 - e) nerecyklovateľný a nevyužitý stavebný odpad ukladať na riadenú skládku stavebných odpadov.
15. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe ako aj pri užívaní stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami a dodržať ustanovenie § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, t. j. pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
 16. Stavebník je povinný v priebehu výstavby zabezpečiť minimalizovanie dopadov stavebnej činnosti na okolie s osobitným dôrazom na zdravie obyvateľstva a osobitne minimalizovať prašnosť, hluk a vplyvy z dopravy.
 17. Stavebník a zhotoviteľ stavby sú povinní dbať, aby pri prevádzke motorových vozidiel a stavebných mechanizmov, ktoré sa budú používať pri výstavbe, nedochádzalo k znečisťovaniu používanej komunikácie a verejných priestranstiev.
 18. Pre skládky materiálov a stavebných zariadení môže byť využívaná iba plocha pozemkov stavebníka.
 19. Stavebník je povinný pri vykonávaní stavebných prác na stavbe zabezpečiť dodržiavanie zásad všeobecnej ochrany prírody a krajiny.
 20. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
 21. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
 22. V prípade výskytu materiálov obsahujúcich azbestové vlákna je stavebník povinný zabezpečiť, aby pri uskutočňovaní stavby zhotoviteľ postupoval v súlade so zákonom č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením vlády SR č. 253/2006 Z. z. o ochrane zdravia pri práci s azbestom.

23. V prípade, ak počas zemných prác bude odkrytý archeologický nález je stavebník povinný postupovať v zmysle § 127 stavebného zákona, nález ihneď ohlásiť a urobiť nevyhnutné opatrenia na jeho ochranu, pokiaľ o ňom nerozhodne stavebný úrad po dohode s orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu alebo Archeologického ústavu SAV.
24. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
25. Stavebník je povinný stavbu dokončiť v termíne do 31.12.2026.
26. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a. s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii stavby č. 3914/3/2021 zo dňa 20.09.2021 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby do užívania zabezpečiť doriešenie a odstránenie nasledovných zistení, pripomienok a upozornení:
 - a) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 aplikovať platné predpisy,
 - b) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 dopracovať vo výkresovej dokumentácii určenie priestorov pre jednoznačné identifikovanie, že vplyvy sú stanovené vo všetkých priestoroch kde je inštalované EZ, STN 33 2000-5-51 čl. N1.1,
 - c) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 dopracovať fyzikálno-technické vlastnosti všetkých korozívnych látok vyskytujúcich sa v inštalácii (kyseliny, zásady) v súlade s čl. N1.3.3, N1.3.2, N1.3.4 STN 33 2000-5-51,
 - d) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ dopracovať aj uvažovaný vplyv AF4 pri zaradení EZ do skupín vyhradených technických zariadení podľa prílohy č. 1 časť III vyhl. 508/2009 Z. z.,
 - e) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ opraviť neplatné právne predpisy,
 - f) projektovú dokumentáciu je potrebné doplniť o zaradenie VTZ tlakového v zmysle vyhlášky č. 508/2009 Z. z.,
 - g) stabilné prístupové prostriedky, ktoré sú súčasťou technológie CHÚV je potrebné riešiť v zmysle STN EN ISO 14122-1 až STN EN ISO 14122-4,
 - h) od dodávateľa strojového zariadenia je potrebné vyžiadať návod na používanie vypracovaný v zmysle čl. 1.7.4 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES v slovenskom jazyku a ES vyhlásenia o zhode pre strojné zariadenia,
 - i) v projektovej dokumentácii v Súhrnnej technickej správe a technickej správe PS opraviť neplatné právne predpisy,
 - j) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického sk. A a plynového sk. B/i (chladiace zariadenia) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
 - k) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom sk. A a tlakovom sk. A vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky

- č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- l) pracovné prostriedky (modernizované technologické zariadenie CHÚV Tepláreň v rozsahu poskytnutej projektovej dokumentácie (PS 01- PS 03), vonkajšie strešné VZT jednotky – CHÚV I, II, III) stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
 - m) pred uvedením modernizovaného technologického zariadenia CHÚV Tepláreň v rozsahu poskytnutej projektovej dokumentácie (PS 01- PS 03), vonkajších strešných VZT jednotiek – CHÚV I, II, III do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.,
 - n) technické zariadenie tlakové je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády SR č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov a pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky citovaného predpisu.
27. Stavebník je povinný podľa stanoviska U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel U. S. Steel Košice, s.r.o. č. ITES/721/2021 zo dňa 02.09.2021 pri uskutočňovaní stavby dodržať nasledovné podmienky:
- a) v prípade vykonávania výkopových prác v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK pred začatím stavebných prác zabezpečiť vyznačenie všetkých podzemných inžinierskych sietí v predmetnej oblasti, aby nedošlo k ich poškodeniu a zabezpečiť písomné Povolenie na zemné práce pre práce v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK,
 - b) jednu sadu projektu pre realizáciu stavby, projektu skutočného vyhotovenia stavby a komplexné porealizačné zameranie v systéme MSS USSK – Jadran v jednom výťažku a forme CD/DVD (typy súborov DWG-DOC-XLS) v súlade s usmerneniami USSK č. USM/0129 a USM/0131 doručiť na Generel USSK a odovzdať do Registratúrneho strediska projektovej dokumentácie USSK.
28. Stavebník je povinný podľa vyjadrenia Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK č. OU-KE-OSZP3-2021/034700-002 zo dňa 20.09.2021 pri uskutočňovaní stavby dodržať nasledovné podmienky:
- a) pri realizácii stavebných prác zabezpečiť komplexnú ochranu okolitej prírody a krajiny pred poškodením a v prípade použitia mechanizmov, nástrojov a pomôcok je potrebné dbať na minimalizáciu poškodenia predmetnej lokality aj po ukončení stavebných prác,
 - b) pri stavebných prácach postupovať podľa STN 83 7010 Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,

- c) okolité dreviny a krovité porasty rešpektovať tak, aby nedošlo k ich bezprostrednému alebo následnému zníženiu ekologických a estetických funkcií ich podzemných a nadzemných častí, resp. k ich odumretiu (trasu výkopovej zeminy v zelených pásoch odkloniť čo najďalej od kmeňov drevín, v blízkosti drevín prevádzať zemné práce ručným spôsobom alebo pretláčaním, navážky vyhlúbenej zeminy uskladňovať mimo kmeňov drevín),
 - d) pri výkopových prácach nenavážať zeminu, stavebný odpad alebo stavebný materiál do koreňovej zóny drevín, ani nezvyšovať nepriepustnosť pôdy v koreňovej zóne drevín,
 - e) hĺbenie výkopov nevykonávať v koreňovom priestore drevín, ak to vo výnimočných prípadoch nie je možné zabezpečiť, musí sa výkop vykonať ručne a nesmie sa viesť bližšie ako 2,5 m od päty kmeňa, pri hĺbení sa nesmú prerušiť korene hrubšie ako 3 cm, korene sa môžu prerušiť jedine rezom, pričom sa rezné miesta zahľadia a ošetrí,
 - f) v prípade ak je umiestnenie v kolízii s existujúcou zeleňou je potrebné požiadať o súhlas na výrub kolíznych drevín a krovitého porastu v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny,
 - g) stavebné práce realizovať na požadovanej ploche a to tak, aby nedošlo k ďalšiemu zasahovaniu a poškodzovaniu existujúcej zelene v bezprostrednom okolí stavby,
 - h) všetku používané mechanizmy musia byť vo vyhovujúcom technickom stave a musí byť zabezpečená ochrana pôdy, vôd a bioty pred znečistením ropnými látkami ako pri činnostiach tak pri parkovaní,
 - i) všetky používané mechanizmy sa budú pohybovať iba po stanovených, resp. existujúcich príjazdových komunikáciách,
 - j) v okolí stavby sa nebudú vytvárať skládky odpadov.
29. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ako špeciálneho stavebného úradu, na základe písomného návrhu stavebníka v zmysle § 79 stavebného zákona pre uvedenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ do užívania.
30. Pri uvedení stavby do užívania musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
31. V návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia stavebník uvedie údaje v súlade s § 79 ods. 2 stavebného zákona a § 17 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“), súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní a k návrhu pripojí prílohy v súlade s § 17 ods. 2 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží:
- a) stavebný denník,

- b) doklady prevzaté od dodávateľa stavby (napr. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby),
- c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok (napr. doklady o výsledkoch vykonaných skúšok tesností záchytných vaní a potrubných rozvodov, v ktorých sa zaoberá so znečisťujúcimi látkami, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie, správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia a pod.),
- d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z v znení neskorších predpisov,
- e) vyhlásenia o parametroch podstatných vlastností použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov a certifikáty výrobku podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a zákona č. 56/2018 o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadväznými nariadeniami vlády, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
- f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
- g) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie stavby,
- h) situačné výkresy ELI a MaR obvodov a informácie o inštalovanom výkone elektrických zariadení v súlade s § 9 b) a e) vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a STN 33 2000-1,
- i) vyjadrenie Okresného úradu Košice, odboru starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH v súlade s ustanovením § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch.

32. Najneskôr na ústnom pojednávaní vo veci vydania kolaudačného rozhodnutia stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ stavebník predloží ďalšie doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.

33. So stavebnými prácami súvisiacimi so „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť v časti I. Povoľuje uskutočnenie stavby tohto rozhodnutia, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby 1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

II. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:

1) V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, PS nakladanie s vodami sa znenie odstavcov Výroba demineralizovanej vody a Výroba zmäkčenej vody nahrádza nasledovným znením:

Predúprava a úprava vody

Predúprava vody je vykonávaná:

- a) pieskovou filtráciou cez 8 ks ležatých pieskových filtrov, filtrovaná voda je akumulovaná v nádrži čírenej filtrovanej vody o objeme 600 m³,
- b) ultrafiltráciou na 5 blokoch, ktorou je možné zachytiť nerozpustené látky s veľkosťou rovnou alebo väčšou ako 0,02 μm, niektoré vírusy a baktérie, filtrované voda je akumulovaná v 4 nádržiach o objeme 100 m³.

Obnovenie filtračnej schopnosti ultrafiltrácie je zabezpečené bežným práním ultrafiltrovanou vodou vždy len v 1 bloku ultrafiltrácie, pričom odpadová voda s vyšším obsahom nerozpustených látok a pH 7 až 8,5 z prania je odvádzaná do kanalizácie. Počas 3 až 5 dní bežného prania je vykonávané intenzívne chemické pranie (ďalej aj CEB proces), kedy je blok ultrafiltrácie odstavený a je vykonané automatické pranie pomocou HCl, NaOH a NaClO. Pracie roztoky z procesu CEB sú odvádzané potrubím na neutralizáciu a taktiež aj odpadové vody vznikajúce počas tohto procesu. Dôkladné chemické čistenie membrán ultrafiltrácie (ďalej aj CIP proces) je vykonávané 1 až 2 krát ročne hydroxidom sodným a kyselinou šľavelovou. Odpadové vody z CIP procesu sú odvádzané na neutralizáciu.

Úprava vody

Úprava vody je vykonávaná demineralizáciou na technologických zariadeniach demineralizácie, a to metódou výmeny iónov na iónovýmenných filtroch a filtrácie na membránach reverznej osmózy. Výmena iónov je vykonávaná postupne v dvoch stupňoch. V prvom stupni sú na silne kyslých katexových filtroch odstránené katióny, na slabo bázických a silno bázických anexových filtroch sú odstránené anióny. V druhom stupni sú na mixbetových filtroch odstránené zostatkové anióny SiO₂ a CO₂.

Pred blokmi reverznej osmózy je dávkovaný antiscalant, ktorý zabraňuje zrážaniu nežiadúcich zlúčenín na membránach pri zakoncentrovanej vstupnej vode. Koncentrát z procesu reverznej osmózy je odvedený do kanalizácie a permeát je akumulovaný v nádržiach (1 x 600 m³ a 1 x 400 m³) o celkovom objeme 1000 m³. V prípade nábehu bloku reverznej osmózy je prvý podiel permeátu vypúšťaný do kanalizácie, pokiaľ nie sú dosiahnuté požadované hodnoty vodivosti.

Chemické čistenie na technologickom zariadení reverznej osmózy je vykonávané raz za tri až päť mesiacov pomocou roztoku ultrasilu a kyseliny citrónovej, ktoré sú pripravované v prevádzkovej nádrži o objeme 6 m³.

Pre konečnú úpravu demineralizovanej vody je v chemickej úpravni vody používaných desať zmesných filtrov. Výroba zmäkčenej vody je realizovaná použitím upravenej vody z demineralizačných liniek prvého stupňa čistenia a permeátu z reverznej osmózy na demineralizačných linkách DL5 a 6 (úprava tvrdosti vody). Zmäkčená voda je akumulovaná v nádržiach o objeme 2 x 200 m³.

2) V časti I. Údaje o prevádzke, B. Opis opatrení a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, PS – Skladovanie znečisťujúcich látok používaných v prevádzke sa ruší pôvodne znenie časti tabuľky č. 2 pre Prevádzku Strojovňa – CHÚV teplárne a nahrádza sa nasledovným novým znením:

Tabuľka č. 2 Skladovanie znečisťujúcich látok v prevádzke:

Miesto skladovania	Znečisťujúca látka	Skladovacia kapacita	Typ nádrže	Zabezpečenie ochrany životného prostredia
Prevádzka Strojovňa – CHÚV teplárne				
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV III	HCl	2 x 50 m ³ 2 x 40 m ³	jednoplášťové (ďalej JP) nadzemné plastové	záchytná nádrž stáčajcej rampy 22,5 m ³ železobetónová ošetrená izolačným náterom + havarijná nádrž 90,0 m ³ železobetónová izolovaná plastovými doskami
		1 x 10 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
		2 x 2 m ³ 1 x 1 m ³ 1 x 1,6 m ³	prevádzkové JP nadzemné plastové	
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV I	NaOH	1 x 0,6 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV II		4 x 38 m ³ 1 x 38 m ³	JP nadzemné oceľové pogumované	záchytná nádrž železobetónová o objeme 50 m ³ ošetrená izolačným náterom 1 x 38 m ³ nádrž vyčistená a zaslepená pre zamedzenie ďalšieho použitia
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV III	NaOH	1 x 10 m ³	prevádzková JP nadzemná oceľová pogumovaná	neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
		1 x 0,2 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	betónová záchytná nádrž tvoriaca podlahu pod technológiou ultrafiliácie, ošetrená ochranným izolačným náterom vyspádaná do železobetónovej havarijnej nádrže 90,0 m ³

Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV I	NaOH	4 x 25 m ³	JP nadzemné oceľové pogumované	záchytná nádrž betónová o objeme 50 m ³
		1 x 25 m ³		1 x 25 m ³ nádrž odstavená, vyčistená a zaslepená pre zamedzenie ďalšieho použitia
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV I	NaOH	3 x 2 m ³ 1 x 1 m ³	prevádzkové JP nadzemné plastové	neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
		1 x 1,6 m ³	prevádzková JP nadzemná oceľová pogumovaná	
Manipulačné a skladovacie plochy CHÚV II	NaOH	1 x 0,6 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	neutralizačné nádrže o objeme 2 x 200 m ³
Regenerácia filtrov pre výrobu zmäkčenej vody	NaCl	2 x 100 m ³	JP podzemné betón, odstavené z prevádzky	keramický obklad
		1 x 10 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová, odstavená z prevádzky	podlaha je vyspádovaná do záchytných kanálov s vyústením do neutralizačnej stanice
CHÚV III Ultrafiltrácia	NaClO	1 x 1 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	betónová záchytná nádrž tvoriaca podlahu pod technológiou ultrafiltrácie, ošetrená ochranným izolačným náterom, vyspádovaná do železobetónovej havarijnej nádrže 90,0 m ³
	kyselina šťaveľová	1 x 6 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	
CHÚV I, II Reverzná osmóza	antiscalant	2 x 1 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	betónová záchytná nádrž tvoriaca podlahu pod technológiou reverznej osmózy, ošetrená ochranným izolačným náterom vyspádovaná do neutralizačnej nádrže o objeme 2 x 200 m ³
	ULTRASIL	1 x 0,250 m ³	originál plastový prepravný obal	
CHÚV I, II Reverzná osmóza	kyselina citrónová	1 x 0,250 m ³	originál prepravný plastový obal	betónová záchytná nádrž tvoriaca podlahu pod technológiou reverznej osmózy, ošetrená ochranným izolačným náterom vyspádovaná do neutralizačnej nádrže o objeme 2 x 200 m ³
	kyselina citrónová ULTRASIL	1 x 6 m ³	prevádzková JP nadzemná plastová	

3) V časti II. Podmienky povolenia, v bode A.5 Podmienky pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami sa dopĺňa podmienka č. 5.9 s nasledovným znením:

5.9 Prevádzkovateľ je oprávnený užívať stavbu „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“, ak stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami spĺňajú všeobecne záväzné právne predpisy vodného hospodárstva a podmienky uvedené v kapitolách A.5 a F. časť II. integrovaného povolenia a v podmienke K.5 časť II. integrovaného povolenia.

4) V časti II. Podmienky povolenia, v bode K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania prevádzky a jeho uvedenia do uspokojivého stavu sa dopĺňa podmienka č. 5 s nasledovným znením:

5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami po ukončení ich prevádzky boli riadne vyčistené a boli vykonané také opatrenia, aby sa stavby a zariadenia nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným spôsobom.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu; zmeny uvedené v bode 1), 2) a 3) časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa ustanovení stavebného zákona.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8, písm. g) a ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba tepla – spol. Ferroenergy s.r.o.“, vydaného rozhodnutím IŽP Košice č. 5177-30778/2018/Mil/ 571570118 zo dňa 28.09.2018 v znení zmien a doplnení (ďalej len „integrované povolenie“), ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka prevádzkovateľa – stavebníka Ferroenergy, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 50 720 937, doručenej IŽP Košice dňa 27.09.2021, doplnenej dňa 11.10.2021 a dňa 05.11.2021.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

- a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
 - udelenie súhlasu na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“, ktorá môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- vydanie vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti stavebného konania:
- vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 11.11.2021,
- b) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- c) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,
- d) splnomocnenia a fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie stavby.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Stavba „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ je umiestnená na pozemkoch parcelné číslo (v jestvujúcej stavbe súpisné číslo) 162/3 (1547), 162/4 (1548), 162/38 (1573) a 162/132, v katastrálnom území Železiarne, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 1947 (osvedčovacia doložka o vzniku listinného dokumentu zaručenou konverziou zo dňa 14.01.2022) vo vlastníctve spoloč. Ferroenergy, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice, IČO: 50 720 937.

Mesto Košice, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad vydalo k projektovej dokumentácii stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ vyjadrenie listom č. MK/A/2021/19227-02/II/VIR zo dňa 20.09.2021, v ktorom uviedlo, že navrhovaná stavba spĺňa podmienky umiestnenia podľa § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona, preto v súlade s cit. ustanovením sa rozhodnutie o umiestnení predmetnej stavby nevyžaduje a ako miestne príslušný orgán územného plánovania vydalo podľa ust. § 140b stavebného zákona záväzné stanovisko listom č. MK/C/2021/01209-4 zo dňa 23.09.2021, v ktorom uviedlo, že súhlasí s vydaním stavebného povolenia pre stavbu „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, Mestskú časť Košice - Šaca, Mesto Košice a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 8619/57/2020-36574/2021/Z10-SP zo dňa 09.06.2020. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia. IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky a sú mu dobre známe pomery staveniska podľa § 11 ods. 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ boli k predloženej žiadosti a k projektovej dokumentácii stavby doručené a doložené tieto vyjadrenia, stanoviská a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov:

- Mestská časť Košice – Šaca, stanovisko č. 574/2021/PRED/Iž zo dňa 17.09.2021,
- Mesto Košice, Magistrát mesta Košice, stanovisko č. MK/A/2021/22593 zo dňa 03.12.2021,
- Mesto Košice, referát - Útvar hlavného architekta mesta Košice, záväzné stanovisko č. MK/C/2021/01209-4 zo dňa 23.09.2021,
- Mesto Košice, pracovisko Košice - Západ, stavebný úrad, odpoveď č. MK/A/2021/19227-02/II/VIR zo dňa 20.09.2021,
- Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Komenského 52, 041 26 Košice, stanovisko č. OU-KE-OKR1-2021/000212/259 zo dňa 13.09.2021,
- Generel U. S. Steel Košice, s.r.o., stanovisko č. ITES/721/2021 zo dňa 02.09.2021,
- Technická inšpekcia a.s., Pobočka Košice, odborné stanovisko evidenčné č. 3914/3/2021 zo dňa 20.09.2021,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2021/034317-002 zo dňa 09.09.2021 a vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2021/044668-002 zo dňa 29.11.2021,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, vyjadrenie č. OU-KE-OSZP3-2021/034700-002 zo dňa 20.09.2021,
- Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, vyjadrenie k projektovej dokumentácii stavby č. OU-KE-OSZP2-2021/034744-002 zo dňa 16.09.2021 a stanovisko č. OU-KE-OSZP2-2021/044510-003 zo dňa 03.12.2021,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, stanovisko č. ORHZ-KE3-1198-001/2021 zo dňa 27.09.2021,
- Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry, stanovisko č. SE?aL-42-1117/2021 zo dňa 29.09.2021.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ boli v priebehu integrovaného povoľovania vznesené pripomienky a námety:

1. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, vo svojom vyjadrení k projektovej dokumentácii stavby č. OU-KE-OSZP3-2021/034317-002 zo dňa 09.09.2021 požaduje dodržať nasledovné podmienky:

- a) zakazuje sa podľa § 13 písm. a) a b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch uložiť, alebo ponechať odpad na inom mieste ako na mieste na to určenom, zhodnotiť alebo zneškodniť odpad inak ako v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,
- b) držiteľ odpadu je povinný podľa § 14 ods. 1 písm. e) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch odovzdať odpady len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a dodržiavať ust. § 77 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch,
- c) stavebný odpad využiteľný ako zdroj druhotných surovín odovzdať výkupcom alebo spracovateľom týchto odpadov,
- d) iný recyklovateľný stavebný odpad neznečistený škodlivinami odovzdať na recykláciu,

- e) nerecyklovateľný a nevyužitý stavebný odpad ukladať na riadenú skládku stavebných odpadov,
- f) stavebník pred podaním návrhu na kolaudáciu stavby požiadava orgán štátnej správy odpadového hospodárstva o vydanie vyjadrenia k dokumentácii v kolaudačnom konaní v zmysle § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch. K žiadosti priloží doklady o spôsobe nakladania s odpadmi, ktoré vznikli v priebehu realizácie stavby.

IŽP Košice pripomienky a) až e) zapracoval do podmienky č. 14 a pripomienku f) zapracoval do podmienky č. 31 bod i) časť I. tohto rozhodnutia.

2. U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel U. S. Steel Košice, s.r.o. vo svojom stanovisku č. ITES/1819/2019 zo dňa 15.11.2019 pri uskutočňovaní stavby požaduje dodržať nasledovné podmienky:

- a) v prípade vykonávania výkopových prác v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK pred začatím stavebných prác zabezpečiť vyznačenie všetkých podzemných inžinierskych sietí v predmetnej oblasti, aby nedošlo k ich poškodeniu a zabezpečiť písomné Povolenie na zemné práce pre práce v blízkosti inžinierskych sietí alebo majetku USSK,
- b) jednu sadu projektu pre realizáciu stavby, projektu skutočného vyhotovenia stavby a komplexné porealizačné zameranie v systéme MSS USSK – Jadran v jednom výťažku a forme CD/DVD (typy súborov DWG-DOC-XLS) v súlade s usmerneniami USSK č. USM/0129 a USM/0131 doručiť na Generel USSK a odovzdať do Registratúrneho strediska projektovej dokumentácie USSK.

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky zapracoval do podmienky č. 27 časť I. tohto rozhodnutia.

3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, vo svojom vyjadrení k projektovej dokumentácii stavby č. OU-KE-OSZP2-2021/034744-002 zo dňa 16.09.2021 a stanovisku č. OU-KE-OSZP2-2021/044510-003 zo dňa 03.12.2021 požaduje dodržať nasledovné podmienky:

- a) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok predložiť ku kolaudácii stavby,
- b) v rámci navrhovanej stavby dôjde k zaobchádzaniu so znečisťujúcimi látkami, z toho dôvodu je nutné dodržať ustanovenia § 39 ods. 2 vodného zákona, a teda pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu,
- c) odpady vznikajúce pri realizácii stavby odovzdať na zhodnotenie alebo zneškodnenie organizácii na to oprávnenej podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- d) kvalita všetkých vôd vypúšťaných do kanalizácie bude spĺňať požiadavky definované platným kanalizačným poriadkom USSK.

IŽP Košice pripomienky a), b) a c) zapracoval do podmienok č. 14, 15 a č. 31 časť I. tohto rozhodnutia. IŽP Košice konštatuje, že prevádzkovateľ je povinný dodržiavať

podmienku č. B.2 časť II. integrovaného povolenia, cit.: Prevádzkovateľ je oprávnený kontinuálne vypúšťať zmiešané priemyselné odpadové vody spolu so splaškovými odpadovými vodami, vodami z povrchového odtoku do podnikovej kanalizácie U. S. Steel Košice, s.r.o. v súlade s kanalizačným poriadkom.“, z uvedeného dôvodu pripomienka d) nebola zapracovaná do integrovaného povolenia.

4. Technická inšpekcia, a. s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii stavby vo svojom odbornom stanovisku č. 3914/3/2021 zo dňa 20.09.2021 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby do užívania požaduje zabezpečiť doriešenie a odstránenie nasledovných pripomienok:

- a) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 aplikovať platné predpisy,
- b) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 dopracovať vo výkresovej dokumentácii určenie priestorov pre jednoznačné identifikovanie, že vplyvy sú stanovené vo všetkých priestoroch kde je inštalované EZ, STN 33 2000-5-51 čl. N1.1,
- c) v Protokole o určení vonkajších vplyvov č. 01/2021 dopracovať fyzikálno-technické vlastnosti všetkých korozívnych látok vyskytujúcich sa v inštalácii (kyseliny, zásady) v súlade s čl. N1.3.3, N1.3.2, N1.3.4 STN 33 2000-5-51,
- d) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ dopracovať aj uvažovaný vplyv AF4 pri zaradení EZ do skupín vyhradených technických zariadení podľa prílohy č. 1 časť III vyhl. 508/2009 Z. z.,
- e) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ dopracovať situačné výkresy ELI a MaR obvodov v súlade s § 9 e) vyhlášky č. 453/2000 Z. z.,
- f) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ dopracovať informácie o inštalovanom výkone EZ v súlade STN 33 2000-1 a s § 9 b) vyhlášky č. 453/2000 Z. z.,
- g) v projektovej dokumentácii časť „elektro“ opraviť neplatné právne predpisy,
- h) projektovú dokumentáciu je potrebné doplniť o zaradenie VTZ tlakového v zmysle vyhlášky č. 508/2009 Z. z.,
- i) stabilné prístupové prostriedky, ktoré sú súčasťou technológie CHÚV je potrebné riešiť v zmysle STN EN ISO 14122-1 až STN EN ISO 14122-4,
- j) od dodávateľa strojového zariadenia je potrebné vyžiadať návod na používanie vypracovaný v zmysle čl. 1.7.4 prílohy I smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES v slovenskom jazyku a ES vyhlásenia o zhode pre strojné zariadenia,
- k) v projektovej dokumentácii v Súhrnnej technickej správe a technickej správe PS opraviť neplatné právne predpisy,
- l) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického sk. A a plynového sk. B/i (chladiace zariadenia) je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- m) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení elektrickom sk. A a tlakovom sk. A vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,

- n) pracovné prostriedky (modernizované technologické zariadenie CHÚV Tepláreň v rozsahu poskytnutej projektovej dokumentácie (PS 01- PS 03), vonkajšie strešné VZT jednotky – CHÚV I, II, III) stavby a ich súčasti je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- o) pred uvedením modernizovaného technologického zariadenia CHÚV Tepláreň v rozsahu poskytnutej projektovej dokumentácie (PS 01- PS 03), vonkajších strešných VZT jednotiek – CHÚV I, II, III do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.,
- p) technické zariadenie tlakové je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády SR č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov a pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky citovaného predpisu.

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky v bodoch a) až d) a g) až p) zapracoval do podmienky č. 26 a pripomienky v bodoch e) a f) zapracoval do podmienky č. 31 h) časť I. tohto rozhodnutia.

5. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, vo svojom vyjadrení k projektovej dokumentácii stavby č. OU-KE-OSZP3-2021/034700-002 zo dňa 20.09.2021 uviedol podmienky pre uskutočnenie stavby:

- a) pri realizácii stavebných prác zabezpečiť komplexnú ochranu okolitej prírody a krajiny pred poškodením a v prípade použitia mechanizmov, nástrojov a pomôcok je potrebné dbať na minimalizáciu poškodenia predmetnej lokality aj po ukončení stavebných prác,
- b) pri stavebných prácach postupovať podľa STN 83 7010 Ochrana prírody, Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie,
- c) okolité dreviny a krovité porasty rešpektovať tak, aby nedošlo k ich bezprostrednému alebo následnému zníženiu ekologických a estetických funkcií ich podzemných a nadzemných častí, resp. k ich odumretiu (trasu výkopovej zeminy v zelených pásoch odkloniť čo najďalej od kmeňov drevín, v blízkosti drevín prevádzať zemné práce ručným spôsobom alebo pretláčaním, navážky vyhlúbenej zeminy uskladňovať mimo kmeňov drevín),
- d) pri výkopových prácach nenavážať zeminu, stavebný odpad alebo stavebný materiál do koreňovej zóny drevín, ani nezvyšovať nepriepustnosť pôdy v koreňovej zóne drevín,
- e) hĺbenie výkopov nevykonávať v koreňovom priestore drevín, ak to vo výnimočných prípadoch nie je možné zabezpečiť, musí sa výkop vykonať ručne a nesmie sa viesť bližšie ako 2,5 m od päty kmeňa, pri hĺbení sa nesmú prerušiť korene hrubšie ako 3 cm, korene sa môžu prerušiť jedine rezom, pričom sa rezné miesta zahľadia a ošetrí,

- f) v prípade ak je umiestnenie v kolízii s existujúcou zeleňou je potrebné požiadať o súhlas na výrub kolíznych drevín a krovitého porastu v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody a krajiny,
- g) stavebné práce realizovať na požadovanej ploche a to tak, aby nedošlo k ďalšiemu zasahovaniu a poškodzovaniu existujúcej zelene v bezprostrednom okolí stavby,
- h) všetku používané mechanizmy musia byť vo vyhovujúcom technickom stave a musí byť zabezpečená ochrana pôdy, vôd a bioty pred znečistením ropnými látkami ako pri činnostiach tak pri parkovaní,
- i) všetky používané mechanizmy sa budú pohybovať iba po stanovených, resp. existujúcich príjazdových komunikáciách,
- j) v okolí stavby sa nebudú vytvárať skládky odpadov.

IŽP Košice vyššie uvedené pripomienky zapracoval do podmienky č. 28 časť I. tohto rozhodnutia.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ nevzniesli žiadne pripomienky a námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bolo konanie:

- a) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
 - udelenie súhlasu na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“, ktorá môže ovplyvniť stav povrchových a podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 8 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti ochrany prírody a krajiny:
 - vydanie vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) v oblasti stavebného konania:
 - vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti vrátane doložených dokladov a projektovej dokumentácie stavby v súlade s ustanovením § 62 stavebného zákona zistil, že uskutočnenie stavby stavby „1363 BW – Kvalita odpadových vôd USSK – Modernizácia CHÚV Tepláreň“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené, či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná autorizovanými stavebnými inžiniermi.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil, že povolenie predmetnej zmeny

integrovaného povolenia prevádzky zlepši stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ulrika Ulbrichová
poverená vykonávaním funkcie riaditeľky

Doručuje sa:

Účastníci konania:

1. Ferroenergy, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Ing. Miloš Fodor, Generálny manažér pre enviroment, U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Ing. Peter Petričko, Riaditeľ pre investície, U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
4. Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
5. Mestská časť Košice-Šaca, Železiarská 9, 040 15 Košice
6. Ing. Mikuláš Laš, Mliečna 88, 040 14 040 13 Košice

Na vedomie:

Dotknutý orgán:

1. Mesto Košice, orgán územného plánovania, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
2. Mesto Košice, stavebný úrad, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
3. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOH, Komenského 52, 041 26 Košice
4. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, ŠVS, Komenského 52, 041 26 Košice
5. Okresný úrad Košice, odbor starostlivosti o ŽP, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ŠSOPaK, Komenského 52, 041 26 Košice
6. Okresný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Komenského 52, 041 26 Košice
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 041 26 Košice

8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, Požiarnická 4, 040 01 Košice
9. Technická inšpekcia, a. s., pracovisko Košice, Južná trieda 95, 040 48 Košice
10. U. S. Steel Košice, s.r.o., Generel, útvar ITES, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
11. Ministerstvo obrany SR, Sekcia majetku a infraštruktúry, Kutuzova 8, 832 47 Bratislava

Príloha č. 1

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania stavby:

1. Mesto Košice, Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice
2. Mestská časť Košice-Šaca, Železiarská 9, 040 15 Košice
3. Ing. Mikuláš Laš, Mliečna 88, 040 14 040 13 Košice
4. Ing. Marián Viazanko, Jantárové nám. 115/15, 040 01 Košice
5. Ing. Michal Varga, Východná 1606/10, 040 18 Košice
6. Ing. Jozef Tóth, Varšavská 15, 040 13 Košice
7. Ing. Soňa Lengyelová, Lomená 1661/30, 040 01 Košice
8. Doc. Ing. Ján Jadlovský, CSc., Komenského 58, 040 01 Košice